

СЕРНИКОВЫЙ 19



AGURRA

Gernikarroi, eta laburki baino ez bada ere, demokratikoki aukeratua izan dan Udalbatzaren Buru naizenez gero, eta lehenengo urte barruan, jai zoriontsu batzuk zuok edukitea nahi nuke. Aldi berean, egunotan etorriko diren ikustari guztiei ere gogo on hau nahi nieke zabaldu.

Jaiak antolatzeko laguntza eman diguten pertsona eta erakunde guztiei eskerrak eman beharrean aurkitzen naiz jai hauen hasieran.

*Denoi besarkada bat.
Zuen Alkateak*



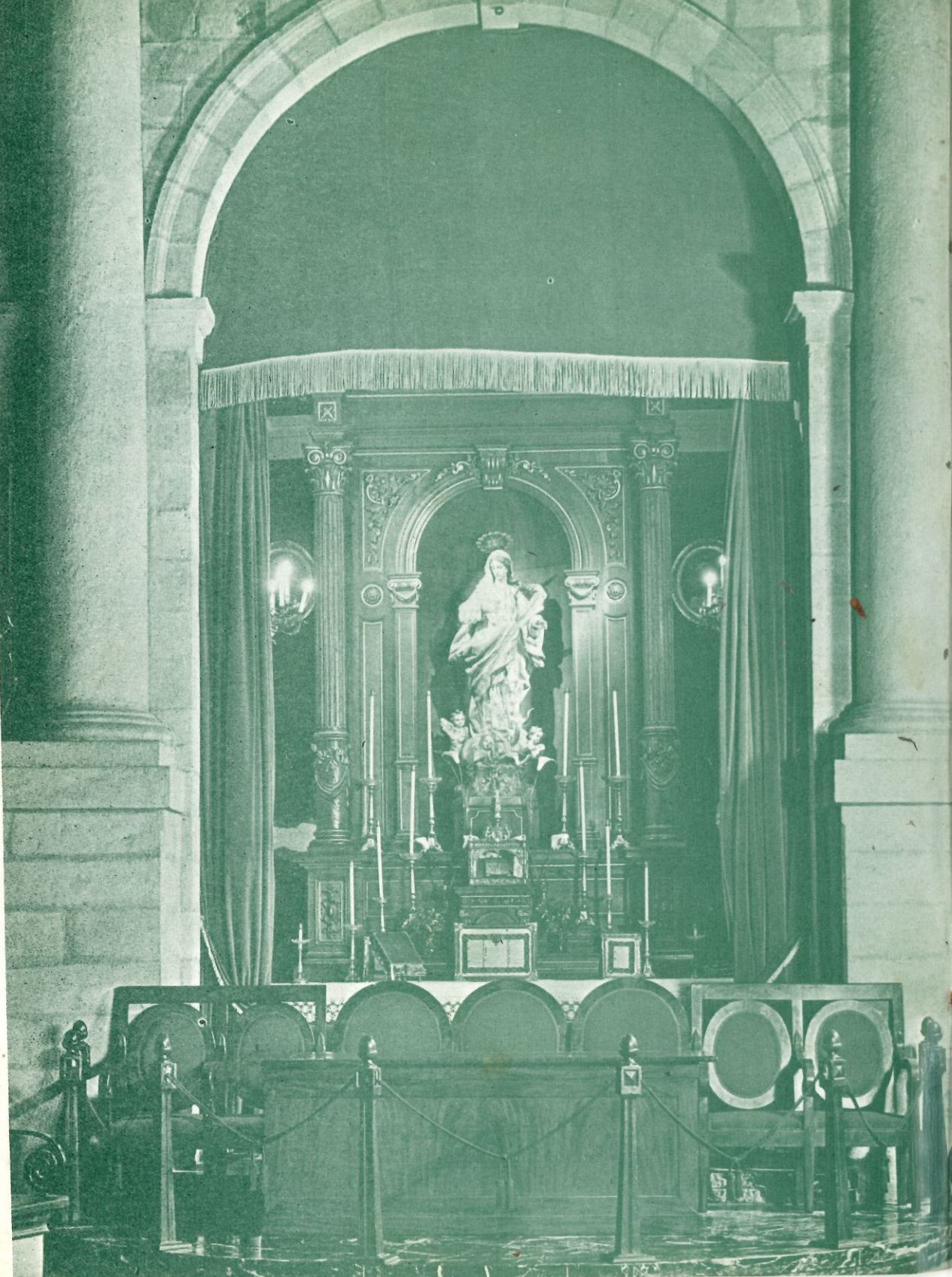
SALUDO

Guerniqueses, brevemente os quiero desear unas felices fiestas en este primer año en que presido esta Corporación Municipal elegida democráticamente. Al mismo tiempo hago extensible este deseo a todos los visitantes que tendremos durante estos días.

Aprovecho esta ocasión para agradecer a todas las personas y entidades de Guernica, que han hecho posible la organización de estas fiestas patronales.

*Un abrazo a todos.
Vuestro Alcalde.*





GERNIKA ETA LUMOKO UDALA

GERNIKA JAJETAN 1979

Ikastetxe, Ikastola, Gastronomi eta
Kirol Erakunde, Kartoi Banda eta
Gazteriaren laguntzagaz batera Udal-
batzak aurkesten duen

EGITARAUA

AYUNTAMIENTO DE GERNIKA
Y LUNO

GERNIKA EN FIESTAS 1979

PROGRAMA

Confeccionado por este Ayunta-
miento con la colaboración de todos
los Centros Educativos, Ikastolas, En-
tidades Gastronómicas y Deportivas,
Bandas de Cartón y Juventud en
general.



ABUZTUAK Asteartea Bezpera **14**

Arratsaldeko 3,30, Pasilekuan: FUTBITO azken Jokoaldiak. Oharra. Egun honetan izango diren bertokoen Platerari TIRADAREN BERRI BESTE APARTEKO EGITARAU BATEN EMANGO DIRA.

Arratsaldeko 8,30, Andra Mari Eleizan: Eslabaren SALBEA, Gernikako Andra Mari Koralak abestetua.

Jarraian: Fuetetako Plazan, Udalbatze-koak bertan direlarik, Jaien hasierako TXUPINAZOA.

Jarraian: Iruñako aldats beheran BIRIBILKETA, Farrandak eta Kartoi Bandak animatzaile direlarik. Ibilbidea hau izango da: Taberna Vasca, Adolfo Urioste, Geltokiko Plaza, Don Tello, Domingo Bernaola, Ocho de Enero, San Juan, Artekale eta amaitzeko, Fuetetako Plazara.

Gaueko 10,15, Jai-Alai Frontoian, Pilota Partiduak.

Gaueko 11, San Juan Ibarako Plazan Kamp-GAUJAIA, zahar eta gazte diren ezkonduer eskainia.

Gaueko 2, San Juan Ibarako Plazan GAUPASA, "Txortan" orkestarekin.

AGOSTO Martes Visperada **14**

Tarde 3,30, En el Paseo de la Unión, GRANDES FINALES DE FUTBITO. En programa aparte se comunicará la GRAN TIRADA LOCAL AL PLATO que este día se celebra.

Tarde 8,30, En la Parroquia de Santa María, Salve de Eslaba por la Coral Andra Mari de Gernika.

Seguidamente, CHUPINAZO de Comienzo de Fiestas con la presencia de la Corporación Municipal en la Plaza de los Fueros.

A continuación BIRIBILKETA y bajada de la cuesta del Iruña por las Fanfarrias y Bandas de Cartón. Se seguirá el siguiente itinerario: Taberna Vasca, Adolfo Urioste, Plazuela de la Estación, Don Tello, Domingo Bernaola, Ocho de Enero, San Juan, Artekale, terminando en la Plaza de los Fueros.

Noche 10,15, En el Frontón Jai-Alai, Partidos de Cesta.

Noche, 11, En la Plaza de Ibarra de San Juan, VERBENA CAMP, dedicada a matrimonios más y menos maduros.

Noche 2, En la Plaza de Ibarra de San Juan GAU-PASA CON LA Orquesta "Txortan".



ABUZTUAK Asteazkena Andra Mari Lokundea **15**

AGOSTO Miércoles, Asunción Ntra. Señora **15**

Goizeko 7, Fuetetako Plazan SOKAMUTURRA.

Goizeko 10, "TXIRRI-TXIRRI" Farrandaren DIANA.

Goizeko 11, Andra Mari Eleizan: MEZA NAGUSIA. Andra Mari Koralak Perosi eta Eslabaren abeslanak abestuko ditu.

Jarraian AURRESKUA.

Goizeko 11,30, Lumora Igonaldiaren gertaldiak hasiko dira berebil, karts eta mototzant.

Arratsaldeko 3,30, Erraldoi eta Buruandiak.

Arratsaldeko 4,30, Jai-Alai Frontoian, Pilota Partiduak.

Ordu berean, LUMORA IGONALDIA txanda bitan.

Arratsaldeko 8, Seber Altube Entzulegoan: Gernikako Judo Eskolak eskainitako JUDO-KARATE eta norberen defentsarako ariketan erakustaldia.

Gaueko 9,30, Lumora Igonaldi eta Judo Erakustaldiaren sari banantzea.

Gaueko 10,15, Jai-Alai Frontoian, Pilota Partiduak.

Gaueko 11, Pasilekuan: GAUJAIA entzungarria "Gaurkoberri" orkestarekin. Birtarte, Suzko Zezena.

Oharra. - Beste egitarau baten bitartez Plazaren Tiradaren berri emango da.

Mañana 7, SOKAMUTURRA en la Plaza de los Fueros.

Mañana 10, DIANA por la Fanfarria Txirri-Txirri.

Mañana 11, MISA MAYOR con la intervención de la Coral Andra Mari local que interpretará obras de Perosi y Eslaba.

A continuación AURRESKU.

Mañana 11,30, Comienzan los entrenamientos oficiales de coches, karts y motos de preparación para la Subida a Luno.

Tarde 3,30, Gigantes y Cabezudos.

Tarde 4,30, En el Frontón Jai-Alai, Partidos de Cesta.

SUBIDA A LUNO de velocidad para coches, karts y motos con dos mangas clasificatorias.

Tarde 8, En el Auditorium Seber Altube, exhibición de JUDO-KARATE y Defensa personal a cargo de la Escuela Local.

Noche 9,30 En el Paseo de la Unión, entrega de premios de la Subida a Luno y la Exhibición de Judo.

Noche 10,15, En el Frontón Jai-Alai, Partidos de Cesta.

Noche 11, Gran VERBENA por la Orquesta "Gaurkoberri" en el Paseo de la Unión. En el intermedio habrá TORO DE FUEGO.

Nota. - En programa aparte se anunciará la tirada Oficial al Plato para este día.



ABUZTUAK

Osteguna
Roke Deuna

16

AGOSTO

Jueves

San Roque

16

Goizeko 10, KALEJIRA, Bermeoko Goiarzun "Akordeoilarien Taldeak,

Goizeko 11, Andra Mari Elizan: MEZA NAGUSIA. Andra Mari Koralak Goikoe-txea eta Alfonso Ugarteren abeslanak abestuko ditu, amaitzerakoan Roke Deu-naren Abesgaiak.

Goizeko 11, Hiri barruan Lizentzia bako bizikletarien lasterketa, gazteak eta hau-rrak ere barru direlarik

Goizeko 12,30, Pasilekuan: "Oiarzun" akordeoilariak eskainitako Erestaldia.

Arratsaldeko 3,30, Erraldoi eta buruan-diak.

Arratsaldeko 4,30, Udaibai zelaian, MO-TOKOSS, Euskadiko II. Txalpetarako balioarria.

Arratsaldeko 8, HUNOREZKO RALLYE, hiri barruan. Xehetasunak aparteko egita-raua emango dira.

Gaueko 10, Pasilekuan: su ikusgarriak.

Gaueko 11, Pasilekuan: ROCK GAUA.

Mañana 10, PASACALLES por la Agrupa-ción de Acordeones de Bermeo "Goyar-zun".

Mañana 11, En la Parroquia de Santa María MISA MAYOR. La Coral Andra Mari local interpretará obras de Goikoechea y Alfonso Ugarte finalizando con los Gozos de San Roque.

Mañana 11, CARRERA CICLISTA popu-lar para corredores sin licencia (cicloturis-tas, jóvenes, niños, etc.) en Circuito Ur-bano

Mañana 12,30, En el Paseo de la Unión, CONCIERTO por la Agrupación de Acor-deones "Oyarzun".

Tarde 3,30, Gigantes y Cabezudos.

Tarde 4,30, En el Frontón Jai-Alai, Parti-dos de Cesta.

En Urdaibai, MOTO-CROSS con prueba puntuable para el II Campeonato de Eus-kadi de Moto Cross.

Tarde 8, RALLYE HUMORISTICO por el Centro de la Villa, (detalles en programa aparte).

Noche 10, En el Paseo de la Unión FUE-GOS ARTIFICIALES,

Noche 11, En el Paseo de la Unión, ROCK Gaud (Para rockeros, pasotas, menores de 18 años, liberales, cachondos, tíos y tías majos, etc.).



ABUZTUAK

Ostirála

San Roketxu

17

AGOSTO

Viernes

San Roquetxu

17

Goizeko 11, Pasilekuan: Farranda eta Kar-toi Banden biltze eta jarraiah KALEJIRA.

Goizeko 1, Pasilekuan: Farranda eta Kar-toi Banden jokaera.

Arratsaldeko 5, Artekalen, LAGUN-TALDEEN LEHIAKETA, sari nahigarriekin.

Gaueko 9, Laguntaldei sari banaketa Pasi-lekuan.

Gaueko 10, GAUJAIA "Zintzoak" orkes-tarekin. Bitarte baten.

Suzko Zezena.

Gaueko ordu 2 etatik goizaldiko 6 rak arte: GAUPASA, "Zimel" orkestearekin, Xeberri kantari delarik.

Mañana 11, En el Paseo de la Unión, Concentración y posterior salida en Pasa-calles de las Fanfarrias y Bandas de Car-tón Locales.

Mañana 1, En el Paseo de la Unión, ac-tuación de las Fanfarrias y Bandas de Car-tón.

Tarde 5, CONCURSO DE CUADRILLAS CON IMPORTANTES PREMIOS EN LA CALLE Artekalle.

Noche 9, En el Paseo de la Unión entrega de premios del Concurso de Cuadrillas.

Noche 10, En el Paseo de la Unión, ver-bena con la Orquesta "Zintzoak". En un intermedio, TORO DE FUEGO.

De 2 a 6, GAU-PASA con la Orquesta "Zimel", cantan te Xeberri.



GERNIK A GERNIK A'RA

ABUSTUAK

Larunbata

18

S. Roketxutxu

Goizeko 7, Fueroetako Plazan SOKA-MUTURRA.

Goizeko 8, Geltokiko Plazan, ONDAKINEN biltzaldia.

haur eguna

Goizeko 10, Pasilekuan: Gernikako Irudi eta Margo Eskolak eratuta: 14 urtetik bererako haurrentzat Irudi eta Margo Erakusketa, sari nahigarriak direlarik.

Goizeko 11, Pasilekuan hasita KALEJIRA, Martin Urrutiaren Txistulari Taldea animatzile delarik, Kaltzada Babesetxeko haurra ikustera ostera bat eginaz.

Goizeko 12, Lumotik Goitibeheren jaitsiera.

Arratsaldeko 4,30, Jai-Alai, Frontoian, Pilota Partiduak.

Ordu berean, Seber Altube Entzulegoan, eguraldi ona bada eta bestera Institutoko Aretoan, donostiako TONTXONGILO Gi nola. Ordu beteko euskarazko ikuskizuna.

Arratsaldeko 5, Gernikako Ziklistak erata, hiri inguruko Lasterketa gasteentzat.

Arratsaldeko 5,30 etatik Gaueko 9,30 ARTE: Seber Altube Entzulegoan (Edo Institutoan).

—Pailazoak etabar, "Kuki" Erakundearekin.

(Ordu terdiko ikuskizuna, erdaraz).

"Colorin" Marionetak (Ordu eta laurdeneko ikuskizuna, erdaraz).

—"Mantxon, Kurrusku, Lapiko eta Muxkil, Euskal Pailazoak" (Ordu beteko ikuskizuna, euskaraz).

Gaueko 10, Pasilekuan: EUSKAL JAIALDIA:

—Bertsolariak, Jon Lopategi eta Xabier Amuriza.

—Gasteizko "Iru" Dultzaineruak.

—Gontzal Mendibil eta bere Taldea.

—Leon eta Maurizia Trikitilariak.

—Imanol eta Klabelin, Komikak.

AGOSTO

Sábado

18

S. Roquetxutxu

Mañana 7, En la Plaza de los Fueros SOKAMUTURRA.

Mañana 8, Concentración de ONDAKINES en la Plazuela de la Estación.

DIA DEL NIÑO

Mañana 10, En el Paseo de la Unión y organizado por la Escuela de Dibujo y Pintura de Gernika, MUESTRA DE DIBUJO Y PINTURA para niños y niñas menores de 14 años con importantes premios.

Mañana 11, Desde el Paseo de la Unión PASACALLES por la Escuela de Txistularis de Martín Urrutia con visita a los niños de la Residencia Calzada.

Mañana 12, BAJADA DE LUNO DE GOITIBERAS.

Tarde 4,30. En el Frontón Jai-Alai, Partidos de Cesta.

En el Auditorio Seber Altube, si el tiempo es agradable, o en el Salón de Actos del Instituto en caso de lluvia, GUIÑOL "TXONTXONGILO" DE San Sebastián (espectáculo en euskera de una hora de duración).

Tarde 5, CARRERA CICLISTA, en circuito urbano juveniles organizado por la Ciclista Guerniquesa.

Tarde 5,30 hasta las 9,30 de la noche en el Auditorium Seber Altube, si el tiempo es agradable, o en el Salón de actos del Instituto en caso de lluvia, los siguientes espectáculos infantiles:

—Payasos y variedades con la Organización "Kuki" (hora y media de duración, en castellano).

—Marionetas "Colorin" (hora y cuarto de duración en castellano).

—"Mantxon, Kurrusku, Lapiko eta Muxkil, Euskal Pailazoak" (Una hora de duración, en euskera).

Noche 10, En el Paseo de la Unión EUSKAL JAIALDIA con los bertsolaris Jon Lopategi, Xabier Amuriza, con los dulzaineros "Iru" de Vitoria, con Gontzal Mendibil y su Grupo, con los trikitilariis León y Mauricia y el Komik Imanol eta Klabelin.



Igandea

19

Goizeko 9, DIANA, Makazagaren Txistulari Taldeak.

Goizeko 10,30, KALEJIRA, Txirri-Txirri farranda, Trikitilariak eta Dultzaineruak animatzaile direlarik.

Goizeko 11, Jai-Alai Frontoian, Bilboko Orkestra Sinfonikoaren Kontzertua.

Ordu berean, Azokako Plazan, edozein janari gertatzeko Lehiaketa.

Goizeko 1, Azokako Aurre Plazan, Dantza Erakusketa Elai-Alai Taldeak eskainia.

Arratsaldeko 2, Janari Lehiaketaren aurkespena. Eta jarraian, Lagunarteko Bazkaria Azoka Plaza barruan.

Arratsaldeko 4, Azoka Plazan, Mahai lagunen musika jokaera, Haur eta nagusien jokoak.

Arratsaldeko 4,30, Jai-Alai Frontoian, Pilota Partiduak.

Arratsaldeko 5,30, Esukal Ezteguaren Taldeak hiriko kaleak iragango ditu.

Arratsaldeko 6, Azoka Plazan, Euskal Ezteguaren antzezpena.

Jarraian: Zornotzako "Zahar Gazteak" Trikitilariak, Gasteizko "Iru" Dultzaineruak, Enbeitatarrak eta Sardui Bertsolariak, Txirri-Txirri Farranda

Mañana, 9,DIANA por la Banda de txistularis de Makazaga.

Mañana 10,30, PASACALLES por la fanfarria Txirri-Txirri, Trikitilariis y Dulzaineros.

Mañana 11, En el Frontón Jai-Alai, concierto por la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

A la misma hora, en la Plaza del Mercado, concurso Gastronómico Libre,

Mañana 1, En la Plazuela del Mercado, Alarde de Danzas por el Grupo Elai Alai.

Tarde 2, Entrega de cazuelas del Concurso Gastronómico.

A continuación, Comida de Hermandad en el interior de la Plaza del Mercado.

Tarde 4, Actuación musical de Grupos Gastronómicos, Juegos Infantiles y para mayores en la Plaza del Mercado.

Tarde 4,30, En el Frontón Jai-Alai, Partidos de Cesta.

Tarde 5,30, La Comitiva de la Boda Vasca recorrerá las Calles de la Villa.

Tarde 6, Representación de Boda Vasca en la Plazuela del Mercado. Actuación de Trikitilariis "Zahar Gazteak" de Zornotza, Dulzaineros "Iru" de Vitoria, Bertsolaris Enbeitatarrak eta Sardui, Fanfarria Txirri-Txirri.



19gn. Egunaren jarraia

Continuación del día 19

Arratsaldeko 8, Azoka Plaza barruan, **ERROMERI HERRIKOIA**, Txirri-Txirri Fa rrandia eta Trikitilariak animatzaile direlarik.

Gaueko 10, Seber Altube Entzulegoan, eguraldi ona bada, edo bestera Institutoko Aretoan, "Comicos de la Legua-Kilikilariak" **NAFARROA 1500**, euskaraz eta erdarazko antzertia, Bernardo Atxagaren hitzekin eta "Oskorri" Taldearen musika-rekin taiatua antzeztuko dute. (Argumen-tua: Penintzulan, Gaztela eta Aragoa Erre-ge Katolikoen garain batu zirenean, Na-farroako Tronoan Foix dinastia ezarri zen. Nafarroako Erregetzaren iraupenak badu zerikusirik Frantzia eta Espainia auzoko ahaltsu diren konponketekin. Hortik dario Euskadiri data hondagarri bat: 1512 an Na-farroa gudaz Gaztelako Koroaren eskueta-ra doa).

Gaueko 11,30, Azoka Plazan, **GAUJAIA** "Zintzoak" Orkestarekin. Bitarte baten, Susko zezena.

Tarde 8, Romería Popular en el interior de la Plaza del Mercado con la Fanfarria Txi- rri-Txirri y Trikitilaris.

Noche 10, En el Auditorium Seber Altube, si el tiempo es agradable o en el Salón de Actos del Instituto, en caso de lluvia, los **COMICOS DE LA LEGUA- KILILIKILA-RIAK** pondrán en escena la obra **NAFA- RROA 1500**, en euskara y castellano, con textos de Bernardo Atxaga y música de **OSKORRI**. (Argumento: En la Península, mientras Castilla y Aragón se unían bajo los Reyes Católicos, en Navarra se entroniza la dinastía Foix. La estabilidad de la monarquía navarra depende del buen entendimiento de sus poderosos vecinos, Francia y España. De ahí que 1512 resul- tara una fecha desastrosa para Euskadi: la incorporación de Navarra a la Corona de Castilla.

Noche 11,30, En la Plaza del Mercado, **VERBENA** con la Orquesta "Zintzoak". En el intermedio **TORO DE FUEGO**.

ABUZTUAK Astelehena Baserritarren Eguna

AGOSTO LUNES, Día del Baserritarra

Tarde 4,30, En el Frontón Jai-Alai, Parti- dos de Cesta.

A la misma hora, en el Paseo de la Unión, **DEPORTE RURAL**, con el siguiente pro- grama:

1º Exhibición de levantamiento de Piedra por Ostolaza, de Arrona (Guipuzcoa) que intentará batir los records con piedra de 125 y 150 kilos en dos minutos.

2º Levantamiento de Piedra por Yurreba- so, de Dima, con piedra cúbica de 200 **KILOS**. Aretxa II, Campeón de Vizcaya, actuará con la cúbica de 150 kilos.

3º Desafío de Haizkolarais entre Arria II, campeón del Mundo y Mindeguia, Sub- campeón.

4º Gizon Proba, con desafío entre Jaio y Gabica.

5º Exhibición de Aitor Gerediaga de 9 años.

6º Bertsolaris: Hermanos Iturri, Narbaiza y Egileor.

Arratsaldeko 4,30, Jai-Alai Frontoian, Pi- lota Partiduak.

Ordu berean, Pasilekuan, **BASERRI KIRO- LAK**.

1. Harri jasotzaile Erakusketa: Arronako Ostolaza 125 eta 150 Kiloko harriekin re- korrak gainditzten saiatuko da.

2. Harri jasotzaileen saioa: Dimako lurre- baso 200 kiloko harriekin, eta Aretxa II. Bizkaiko Txapelduna, 150 kiloko harriekin.

3. Haizkolaria: Arria II., Munduko Txapel- duna, eta Mindegia bere hurrengoa.

4. Gizon probak: Jaio gabikaren aurka.

5. Bederatzi urteko Aitor Gerediaga 25 kiloko harriekin.

6. Bertsolaria: Iturri anaiak, Narbaiza eta Egileor.

Gaueko 10, **GAUJAIA** pasilekuan "Egan" Orkestarekin. Bitarte baten, Suzko Zeze- na.

Noche 10, **VERBENA** con la Orquesta "Egan" en la Paseo de la Unión. en El intermedio, **TORO DE FUEGO**.



ERRENTERIAKO JAIAK

ABUZTUAK Osteguna aurreguna **23**

Arratsaldeko 8, Duründazko Suziria jaien hasiera adierazteko. KALEJIRA Txirri-Txirri Farrandearekin.

ABUZTUAK Ostirala Bartolome Deunaren Jaia **24**

Goizeko 9, KALEJIRA, Erreneteriako "Gazteak" TXISTULARI Taldearekin.

Goizeko 11, MEZA NAGUSIA Bartolome Deunaren Parrokian.

Goizeko 12, OHOREZKO AURRESKUA eta Gernikako Elai-Alai Taldearen Saioa.

Goizeko 1,30, IRRI JOKOAK denentzat: zaku lasterketa etabar.

Arratsaldeko 4,30, Txirrindulari Lasterketa Arratzuri biraka, Euskalerriko Txapelketarako balio duena.

Gaueko 10, IHAUTERI eta ODOLEZKO BIDEA, Jose Antonio Uriarte "Itsaso" gernikarrak egindako filmak aurkeztuko dira. Jarraian, Malosteko Plazan ERROMERIA, "Nekez" Taldearekin.

AGOSTO Jueves Visperada **23**

FIESTAS DE RENTERIA

Tarde 8, Gran CHUPINAZO y comienzo de fiestas, Pasacalles por la Fanfarria Txirri-Txirri.

AGOSTO Viernes S. Bartolomé **24**

Mañana 9, PASACALLES Por el Grupo de Txistularis "Gazteak" de Rentería.

Mañana 11, MISA MAYOR en la Parroquia de San Bartolomé.

Mañana 12, AURRESKU DE HONOR Y actuación de Grupo Elai-Alai.

Mañana 1,30, FESTEJOS POPULARES: Carreras de sacos, cinturones, rotura de botijos, etc.

Tarde 4,30, CARRERA CICLISTA en el Circuito de Arrazua para Aficionados de 1.ª y 2.ª, valedera para el Trofeo Vasco-navarro.

Noche 10, Proyección de las películas IHAUTERI Y ODOLEZKO BIDEA del cineasta guerniqués José Antonio Uriarte "Itxaso".

A continuación, ROMERIA en la Plaza de Maloste con la Orquesta "Nekez" de Oñate.

ABUZTUAK LARUNBATA **25**

Goizeko 10, KALEJIRA, ERRENTERIA KO "Gazteak" Talde animatzaile delarik.

Goizeko 12, HAUR Jolasak.

Arratsaldeko 4,30, IV UR KIROLAK: Kukaina, ahate harrapatzea eta uger txapelketa.

Gaueko 10, Kantaldia: Gorka Knorr, Niko Etchart, Miro Casabella kantari direlarik.

Jarraian, Gaujaia "Eskutik" Taldearekin.

ABUZTUAK Igandea **26**

Goizeko 9, DIANA auzoko kaleetatik, "Txistulari Taldeak eratuta.

Goizeko 12, Meza isila auzoko hildakoen alde.

Goizek 1, Bartolome Deunaren Makailo Pil-pilerá III. Txapelketa.

Arratsaldeko 5,30, Trompalarien erakusketa Uriosteko Taldeak bere tronpalariak azalduz eta Uriosteko Dantza Taldearen saioa.

Arratsaldeko 7,30, Baserri Joko eta Kirolak: Ahari Topeka "Buru baltz" "Moxoren" aurka. Palankariak, Trontzalariak eta Txinga Erute, sari nahaigarriekin.

Gaueko 10, GAUJAIA Malosteko Plazan "Nekez" Taldearekin.

Amaitzerakoan, Biribilketa hospatsua.

AGOSTO Sábado **25**

Mañana 10, PASACALLES por el Grupo de Txistularis "Gazteak".

Mañana 12, JUEGOS INFANTILES.

Tarde 4,30, IV FESTIVAL ACUATICO: cucañá, suelta de patos y campeonatos de Natación.

Noche 10, Recitales de Gorka Knorr. Niko Etchart y Miro Casabella.

A continuación 'VERBENA con el Grupo "Eskutik.

AGOSTO Domingo **26**

Mañana 9, DIANA por los Txistularis "Gazteak".

Mañana 12, MISA rezada por los difuntos del Barrio.

Mañana 1, III PREMIO San Bartolomé de Bacalao al pil-pil.

Tarde 5,30, Concurso Exhibición de trompas, actuando los Trompalaris de Urioste y su Grupo de Danzas.

Tarde 7,30 JUEGOS Y DEPORTES RURALES: Pelea de carneros entre "Buru baltz" y "Moxo", Palankaris, Tronzalaris y Txinga Erute, con importantes premios.

Noche 10, VERBENA CON EL Grupo "Nekez", A su terminación la ya famosa BIRIBELKETA.



ABUZTUAK
Astlehena

AGOSTO
Lunes

27

Goizeko 11,30, Gernikako Udaletxeko Batzar Gelan hileroko Euskaltzaindiaren barne Batzarra.

Arratsaldeko 6, Batzar Etxean Seber altuberen Mendeurrena Zabaltzea. euska

Arratsaldeko 6, Batzar Etxean Seber Altuberen Mendeurrena zabaltzea. Euskaltzaindiaren Batzar ireki honetan parte hartuko dutenak izango dira:

— Aita Luis Villasante Euskaltzainburuaren agurra.

— Koldo Mitxelena jaunaren hitzaldiñoa Seber Altube eta gramatika lanen egungo egoeraz.

— Arrasaten Abenduan egingo dan Biltzarren aurregitaraia Idazkarjak azalduko du.

— Juan San Marin jaunaren 1980 an Gernikan antolatuko dan Nazioarteko Euskalarien Aurkiketen iragarpena.

Jose Maria Velez de Mendizabal jaunaren Seber Altuberen bizitzaz hitzaldiñoa.

— Jose Antonio Arana Martija jaunaren Seber Altube eta Gernikako euskaraz hitzaldiñoa.

Jarraian Seber Altube eta beste hildako euskaltzainen arimen aldeko Meza.

Hasteko eta amaitzeko Gernikako Andra Mari Koralak Seber Altuberen abeslan Batzu eskainiko dizkigu.

OHARRA.- Egitarau honetan agertzen diren egintza eta jaiak, pilota partiduak izan ezik, irekiak eta dohan izango dira.

Gernikako Artisten Erakusketa bat egerian izango da jaietako egunetan Lankide Aurrezkiaren Erakuzketarako Gelan.

Mañana 11,30, En la Sala de Sesiones del Ayuntamiento Reunión privada de la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia.

Tarde 6, En la Casa de Juntas, Sesión Pública de la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia como inauguración Centenario del Nacimiento de Seber Altube con intervenciones del Padre Luis Villasante, Presidente de Euskaltzaindia, Luis Mitxelena, Juan San Martín, José María Velez de Mendizabal y Jose Antonio Arana Martija. La Coral Andra Mari de Gernika interpretará un concierto con obras musicales de Seber Altube. A continuación se celebrará una Misa por el alma de Seber Altube en el Aniversario de su fallecimiento y de los demás académicos difuntos.

NOTAS- Todos los actos y festejos de este programa, excepto los partidos de Cesta, serán públicos y gratuitos.

Durante las Fiestas estará abierta en la de Exposiciones de Caja Laboral Popular una Exposición de Artistas Locales.



